

К ВОПРОСУ О ФОНЕМАТИЧЕСКОМ ПРИНЦИПЕ РУССКОЙ ОРФОГРАФИИ

Орфография передаёт на письме значимые единицы речи – слова и морфемы. Поэтому для выяснения характера орфографии следует рассмотреть, как графически воспроизводятся морфемы. Уже давно обращено внимание на то, что характерной чертой русской орфографии является сохранение на письме единства одних и тех же морфем (корней, приставок, суффиксов, окончаний), несмотря на то что в произношении при разных условиях употребления они имеют меняющийся звуковой облик. Сохранение единства написания при наличии колебаний в произношении характеризует все морфемы: корни, приставки, суффиксы, окончания. Таким образом, на письме не получают отражения существующие в произношении многочисленные чередования гласных и согласных звуков, вследствие чего одна и та же морфема выступает как нечто неизменное. Так создаётся единый письменный облик морфем как носителей определённого значения, без воспроизведения их конкретного звукового состава, частичные изменения которого не отражаются на присущем морфеме значении и потому не важны. Это, по мнению представителей ЛФШ, и представляет существо морфологического принципа орфографии в противоположность фонетическому, который фиксирует звуковой состав речи.

Вследствие обозначения звуков в их наиболее дифференцированном положении морфологическое письмо не отражает ряд чередований, обусловленных действующими в современном литературном языке законами. Такие чередования, вызываемые тем, что определённый звук одной морфемы попадает при словообразовании и при словоизменении в разные фонетические условия, получили название позиционных чередований. К ним относятся: 1) чередования гласных в зависимости от места ударения. Сюда относится чередование ударного **о** с **а** в первом предударном слоге и редуцированным **ъ** во втором предударном и заударных слогах или ударного **е** с **и** в первом предударном слоге. Письмо фиксирует лишь ударный вариант; так, корень **–ход–** сохраняет **о** в словах **ход** (хот), **ходить** (хадить), **ходовой** (хьдавой); корень **лес–** сохраняет **е** в словах **лес**, **лесник** (лисник) и т. д. Все такие случаи регулируются общеизвестным правилом о правописании безударных гласных, только его надо понимать расширенно, распространяя не только на корни, но и на приставки (отнести – отдал), суффиксы (глинистый – росистый) и окончания (ливнем – конём, ливням – коням). Таким же образом сохраняется единство гласного, который не встречается под ударением; так, корень **хорош–** сохраняет первое **о** во всех производных: **хорош** (харош), **хорошо** (хьрашо); корень **сапог–** сохраняет **а** в формах **сапог**(сапок), **сапоги** (сьпаги). И эти написания, таким образом, причисляются к морфологическим. 2) Чередование звонких и глухих согласных в зависимости от положения перед гласными или перед согласными и в конце слова. Так, имеющиеся перед гласными звонкие согласные переходят в глухие перед глухими согласными и на конце слова; имеющиеся перед гласными глухие согласные переходят в звонкие перед звонкими. Письмо фиксирует произношение перед гласными, сонорными и **в**, где отсутствует ассимиляция согласных. Так, корень **воз–** сохраняет **з** в словах **возы**, **воз**, **повозка**; корень **кос–** сохраняет **с** в словах **коса**, **кос**, **косьба**. Такие случаи регулируются правилом о звонких и глухих согласных. Ввиду того что единство согласного сохраняется и при написании согласных внутри одной морфемы (Кавказ, Кавказский, Кавказцы и т. д.), а также на конце слова (**домов**, **дубов** или **несёт**, **идёт** и т. д.), такие написания относят к морфологическим. 3) Чередование зубных **с**, **з**, **т**, **д** и передненёбных **ш**, **ж**, **ч**, **щ**, находящихся в конце морфемы в зависимости от следующего за ними звука, оказываясь перед передненёбными, зубные **с**, **з** ассимилируются с ними. Эта ассимиляция не отражается на письме. Так, приставка **с–** сохраняется в этом виде в словах **срубил**, **сшил** (**шшыл**), **сжал** (**жжал**), **счистил** (**шчистил**); корень **воз–** сохраняет **з** в словах **возок**, **возчик** (**вошчик**); корень **лёт–** сохраняет **т** в словах **полёт**, **лётчик** (**лётчик**). Правописание таких согласных можно регулировать правилом, аналогичным правилу о звонких и глухих согласных, т. е. надо изменить слово так (или найти другое слово с той же морфемой), чтобы за выясняемым согласным следовал гласный, и пишется то, что слышится перед гласным (**возчик** – **возить**). 4) Чередование некоторых согласных (обычно **т**, **д**) с нулём звука в зависимости от положения в группах согласных. Так, корень **мест–** имеет **т** в словах **место** – **местный** (**месный**); корень **солн–** сохраняется **л** в словах **солнышко** – **солнце** (**сонць**). И эти случаи охватываются правилом, аналогичным правилу о звонких и глухих согласных, так как и здесь первая морфема должна быть взята в положении перед гласным (**мест-о**, **солн-ышко**). 5) Чередование твёрдых и мягких согласных в зависимости от положения перед следующим согласным, вызывающим ассимиляцию по мягкости. Эта мягкость, вызываемая ассимиляцией следующему мягкому согласному, не обозначается на письме мягким знаком. Так, корень **зл–** сохраняет **з** без мягкого знака в словах **злой** – **злить**, корень **восьм–** сохраняет **сь** в словах **восьми**, **восьмой**, корень **льв–** сохраняет **ль** в словах **львы**, **львица**, **львёнок**.

По мнению А. Н. Гвоздева, вследствие морфологичности русского правописания все перечисленные чередования, свойственные нашей устной речи, нередко не замечаются лицами, привыкшими к единству письменного обозначения морфем. Сохраняя единство написания в разобранных случаях, морфологический принцип охватывает подавляющее большинство написаний морфем. (1, стр. 291)

Нарушением морфологического принципа являются случаи, когда единство написания морфем не выдерживается, морфема в разных условиях своего употребления пишется по-разному. Сюда относятся:

²⁵ БГУ. Кафедра русского языкознания

- 1). Правописание приставок на **з**, в которых перед глухими согласными вместо **з** пишется **с**, и, таким образом, каждая из этих приставок имеет двойной графический облик. Отступление в их написании от морфологического принципа наглядно видно при сравнении с правописанием соответствующих предлогов, в которых переход **з** в **с** перед глухими согласными остаётся не обозначенным на письме.
- 2). Приставка **раз-**, кроме конечного согласного, отражает чередование ударного **о** и безударного **а** (для всех безударных положений), так что получается четыре варианта её написаний вместо единого морфологического **роз-**, тогда как приставка **под-** при одинаковых с нею чередованиях звуков сохраняет единство своего написания по морфологическому принципу.
- 3). Написание только двух **с** и **н** тогда, когда встречаются рядом одно **с** в приставке и два в корне; например, приставки **рас-**, **бес-** и слова **ссориться**, **ссудный – рассориться**, **бессудный** вместо требуемых морфологически трёх **с**; или когда корень оканчивается на два **н** и суффикс начинается с **н**, например, корень **тонн-**, **ванн-** и суффикс **-н-**: **пятитонный**, **ванная (комната)** вместо требуемых морфологически трёх **н**.
- 4). Написание одного согласного вместо двух одинаковых согласных в некоторых корнях на стыке корня и суффикса; **пятитонка**, но **тонна**; **оперетка**, но **оперетга**; **финский**, но **финн**; **кристальный**, но **кристалл** и **кристаллический**.
- 5). Написание в корнях, начинающихся с **и**, после приставок, оканчивающихся на твёрдый согласный, **ы** вместо **и**: **играть – сыграть**, **отыграть**, **история – предыстория**.
- 6). Некоторые отдельные корни имеют разные гласные под ударением и без ударения (непоследовательно), а также разные согласные на конце слова и перед согласным: а) зори, но заря; б) рос, росла, росток, ростовщик, заросль, но расти, растёт, растение, растительность, отрасль; в) нос, но ноздри; сватать, но свадьба; лезу, лезть, но лестница; отверзать, но отверстие.
- 7). Окончание прилагательных именительного падежа единственного числа мужского рода, когда под ударением пишется **-ой**, а без ударения **-ый**, **-ий**: простой, другой, но добрый, строгий.
- 8). Разные окончания существительных и прилагательных после шипящих и **ц** с **о** под ударением и **е** в безударном положении: свечой, душой, овцой, но тучей, крышей, водицей; чужого, большого, но свежего, хорошего.
- 9). Суффикс **-ок** существительных после шипящих с **о** под ударением и **е** в безударном положении: лужок, пятачок, но орешек, чулочек.

Использование морфологического принципа, понимаемого как сохранение единого написания морфем, ограничено определёнными рамками: в то время как правописание не отражает действующих в языке позиционных чередований, оно передаёт давно сложившиеся исторические чередования, для возникновения которых в современном русском языке нет каких-либо фонетических условий. Они являются пережитками фонетических процессов, действовавших в прошлом, напр., **пеку – печёт**, **крашу – красит**, **берегу – бережёт**, **сужу – судит**, **мощу – мостит**, **рублю – рубит**. Другое ограничение единства написания морфем по морфологическому принципу вытекает из слогового характера русской графики. Морфемы, начинающиеся с гласного звука, пишутся с одной из двух парных гласных букв, одна из которых обозначает твёрдость, другая – мягкость предшествующего согласного: **стен-а – земл-я**, **стол-ом – кон-ём**, **сокол-у – учител-ю**, **стол-ы – корабл-и**.

Изложенное выше понимание морфологического принципа как основного принципа русской орфографии в основном выдвинуто и разработано основателем и первым руководителем ЛФШ Л. В. Щербой, а в последствии развито его последователями А. Н. Гвоздевым, С. П. Обнорским, М. В. Ушаковым и др.

В науке о языке существует и другое понимание ведущего принципа русской орфографии, выдвигаемое представителями МФШ В. Н. Сидоровым, А. А. Реформатским, М. В. Пановым и другими. По их мнению, основным принципом русской орфографии является фонематический (или фонемный) принцип. Суть его заключается в том, что одна и та же буква обозначает фонему в сигнификативно сильных и слабых позициях. Этот принцип осуществляется в тех случаях, когда слабая позиция фонемы может быть однозначно проверена сильной позицией в той же морфеме. Но прежде чем говорить о фонемном принципе орфографии следует остановиться на понятии фонемы.

Как уже было сказано выше, в русской фонологии ведущее положение занимают два научных направления – Московская фонологическая школа (МФШ) и Санкт-Петербургская (Ленинградская) фонологическая школа (ЛФШ). Обе школы рассматривают фонему в сигнификативно сильной позиции с одной и той же точки зрения – функциональной. Представители этих школ объединяют звуки сигнификативно сильных позиций в одну фонему не на основании их фонетического сходства, акустической или артикуляционной близости, а на основании способности этих звуков различать слова и морфемы. Так, в словосочетаниях **печь побелили** и **печь затопили** выступает одно и то же слово **печь** с одним и тем же фонемным составом. Хотя фонема <ч> реализуется в первом случае глухим звуком [ч], а во втором – звонким [дж], звуки эти объединяются в одну фонему, так как они выполняют одну и ту же смысловозначительную функцию, они не способны различать слова и морфемы. Состав фонем определяется представителями МФШ и ЛФШ по сильной позиции, позиции наибольшего различения.

Этот же функциональный критерий представители МФШ распространяют и на сигнификативно слабые позиции. Например, в словосочетаниях **снег пошёл** и **снег растаял** слово **снег** имеет один и тот же фонемный состав. Звук [к] в первом случае и [г] во втором объединяются в одну фонему <г> на основании того, что они выполняют одну и ту же смысловозначительную функцию; они не различают данные словоупотребления: это одно и то же, [к] или [г] позиционно обусловлены. Отсюда следует вывод: фонема включает весь ряд позиционно обусловленных

чередующихся звуков. При этом имеются в виду все позиции – сильные и слабые. Чтобы быть уверенным в том, что разница между звуками обусловлена только позицией, необходимо позиционно чередующиеся звуки рассматривать в одних и тех же морфемах. Множество позиционно чередующихся звуков могут пересекаться, в этом случае одни и те же звуки относятся к разным фонемам.

Представители ЛФШ считают, что фонемы представляют собой непересекающиеся множества звуков, каждая фонема имеет свой набор аллофонов, отличный от набора аллофонов любой другой фонемы. Поэтому для сигнификативно слабых позиций выдвигается иной критерий, чем для сильных, – фонетическое сходство звуков, проявляющееся в общности их дифференциальных признаков. По теории ЛФШ в слове **снег** в словосочетании **снег растаял** [г] является представителем фонемы /г/, а в словосочетании **снег пошёл** звук [к] – представитель /к/. Основанием для этого является близость звука **к** в **снег пошёл** к звуку **к** в сильной позиции, например, в слове **рука**. Точно так же в слове **вода** [в^да] предударный звук [в^] является представителем фонемы **о**, так как в сильной позиции в этом корне выступает [о]: [водный]. В этих формах наблюдается чередование звуков [в^ // о], но фонема, реализованная этими звуками, одна – <о>. По теории ЛФШ предударный звук в слове **вода** является представителем фонемы **а**, так как он больше похож на **а**, чем на **о**. В устной речи (без контекста) мы не различим слов **рот – род, пруд – пруд, съезд – съест, рок – рог, ногой – ногой, старожил – сторожил** и т. п., и, согласно Л. В. Щербе, эти пары слов имеют одинаковый фонемный состав. Таким образом, если исходить из взглядов сторонников ЛФШ на фонему, ведущий принцип русской орфографии нельзя назвать фонемным. Написания в приведённых выше парах слов можно считать фонемными лишь с точки зрения сторонников МФШ, так как, по московской школе, в словах **род, пруд, рог, ногой, сторожил** буквы **д, г, о** обозначают соответствующие фонемы, определяемые по сигнификативно сильной позиции – **рода, пруды, ногу, сторож**. «Фонематический принцип письма, – пишет проф. А. А. Реформатский, – состоит в том, что каждая фонема выражается той же самой буквой, независимо от позиции, в которую она попадает; например, **дуба** и **дуб** пишутся одинаково, хотя произносятся по-разному...». [3, с. 294]

Основное правило правописания безударных гласных: в безударных слогах пишутся те же гласные, что и под ударением в той же морфеме. Мы пишем **о** в слове **вода** (хотя произносим [вада] потому, что под ударением в этом корне слышится [о] и пишется **о**: воды, водный. Так мы определяем, какой фонеме соответствует звук слабой позиции, и пишем букву, обозначающую эту фонему. (3, с. 291)

Такое же общее правило действует для глухих и звонких согласных. На конце слова и перед шумными согласными пишется та же согласная, что и перед гласными и сонорными согласными в той же морфеме. Мы пишем **п** в словах **суп, супчик** и **б** в словах **зуб, зубки** (хотя везде произносим [п] потому, что перед гласными и перед сонорными согласными в корне **суп-** произносится [п] и пишется **п** (**супа, супница**), а в корне **зуб-** произносится [б] и пишется **б** (**зубы, зубной**). Принцип проверки здесь тот же, что и для гласных: звук слабой позиции проверяется сильной позицией. Одна и та же буква обозначает фонему в сигнификативно сильных и слабых позициях – это *фонематический*, основной принцип русской орфографии.

Этот принцип орфографии определяет и передачу на письме мягких согласных: буквой **ь** обозначается не мягкость звука, а мягкость фонемы, т.е. мягкость, не зависящая от позиции. Так, в слове **лезть** произносится [с'] перед [т'], но мягкость [с'] в «старшей» норме здесь несамостоятельна, позиционно обусловлена мягким [т']. В сильной по мягкости /твёрдости позиции – на конце слова – этой мягкости нет: ле[с] (лез). Здесь твёрдая фонема <з>, поэтому в слове **лезть** буква **ь** после **з** не пишется. В форме повелительного наклонения **лезьте** тоже произносится [с'т'], но здесь мягкая фонема [з'], так как мягкость звука, её реализующего, сохраняется на конце слова: **лезь**. В данном случае мягкость фонемы обозначается буквой **ь**.

Фонематический принцип орфографии определяет написание всех морфем слова: приставок, корней, суффиксов, окончаний. Так, в слове **подстаканник** приставка произносится [пъц], но мы пишем **под-**, так как проверка показывает фонемы <под>: п[о]дпись, по[д]резать. В суффиксе слов **берёзовый, осиновый** произносится [ъ], но мы пишем **о**, так как в том же суффиксе под ударением произносится **о**: **дубовый**. В формах слов **от пули** и **о пуле** конечный гласный произносится как **и**, но в первом случае он относится к <и> (ср. от земли), а во втором – к <е> (ср. о земле), и на письме соответственно эти фонемы обозначаются буквами **и** и **е**.

Фонематический принцип орфографии обеспечивает единообразное написание одной и той же морфемы в формах одного и того же слова и в разных словах. Так, корень **город-** пишется одинаково в составе разных слов и словоформ, хотя произносится по-разному: [горът], [горъд]а, [гърад]а, [гърат]ки, при[гърът], при [гъръд]ный, ино[гарод]ный, [гърац]кой. Написание **город-** во всех этих случаях отражает фонемный состав корня. Одинаковое написание одних и тех же морфем позволяет легко узнавать слова с этими морфемами, а это способствует быстрому пониманию и чтению.

Фонематический принцип орфографии определяет написание большинства букв-орфограмм, поэтому это основной принцип передачи буквами фонемного состава слов.

По мнению представителей МФШ, морфологический принцип орфографии осуществляется в тех случаях, когда одна и та же морфема имеет разный фонемный состав в разных словах или формах одного слова. С точки зрения МФШ такие случаи редки. Так, после шипящих под ударением в соответствии с фонемой <о> может писаться **ё** (**е**), а не **о** в связи со стремлением к единообразной передаче морфемы, которая в других словах пишется с **е**: **жёны – женский – жена; дешёвый – дешевле – дешеветь; шёпот – шепчет – шептать; чёрточка – чертит – черта; щёлка**

– **щель**. Чередующиеся ударные *o/e* отражают чередование соответствующих фонем. Фонема <e> представлена здесь и звуком близким к **ы** в первом предударном слоге после твёрдых [ж], [ш]. Чередование это историческое. Стремление одинаково передавать здесь разные фонемы противоречит фонематическому принципу орфографии, по которому разные фонемы должны передаваться на письме по-разному. А. А. Реформатский считает, что «Образцом морфологических написаний может служить употребление мягкого знака в конце слов женского рода после шипящих (ночь, где **ь** бесполезен, ср. **луч** или **мышь**, где **ь** пишется после твёрдого (-ш-), что является явным противоречием)». (3, с. 294) К морфологическим написаниям относят и написание постфикса **-ся-**, в котором может выступать не только фонема <с'>, как это следует из написания: **умойся**, но и <ц> : **боит[ца]**, и <с> при произношении здесь твёрдого [с] в соответствии со «старшей» нормой. Это также исторические чередования и на письме не отражаются. Морфологическому принципу отвечают также написания **дезинформация**, **контригра**, **пединститут**, **сверхидеальный** с **и** после согласных, соответствующих твёрдым фонемам. Здесь сохраняется облик корня, вопреки правилу графики писать **ы** после таких согласных (ср. **безыдейный**, **предыстория**).

Итак, обобщая, можно сказать: в русском языке фонемное письмо, при котором «одни и те же буквы алфавита обозначают фонему во всех её видоизменениях, как бы она ни звучала в том или ином фонетическом положении. При этом видоизменения фонемы обозначаются на письме по её основному значению, которое обнаруживается в фонетических положениях, где качество звучания фонем не обусловлено. В результате получается то, что каждая морфема, коль скоро она содержит одни и те же фонемы, пишется всегда одинаково». (2, с. 10)

В некоторых случаях проверка сигнификативно слабой позиции невозможна, так как в данной морфеме фонема не встречается в сильной позиции: **собака**, **топор**, **сапог**, **сарай**, **вокзал**, **футбол**, **стол** и т. д. В этом случае выступает гиперфонема: с <o/a>бака, с <o/a>пог, фу <t/d>бол и т. п. Фонематический принцип здесь ограничивает выбор букв, но не даёт однозначного решения. С точки зрения этого принципа можно написать **собака** и «сабака», **футбол** и «фудбол». Написания в подобных случаях осуществляются на основе одновременно двух принципов: фонематического и традиционного. Т р а д и ц и о н н ы й принцип орфографии заключается в том, что употребляется написание, закреплённое традицией. Выбор буквы не мотивирован современными языковыми закономерностями, и такие написания надо запоминать. В большинстве случаев традиционный принцип не противоречит фонематическому, а дополняет его. Но в ряде случаев традиционный принцип противоречит фонематическому. В сильной позиции это написание **щ** в слове **помощник**, **ч** в словах **скучно**, **конечно** и др.: во всех приведённых случаях произносится звук [ш], реализующий фонему <ш>; это написание **г** в окончании **-ого/-его**: **красного**, **синего**, где произносится [в], реализующий фонему <в> и некоторые другие случаи.

В противоречии с фонематическим принципом находится также фонетический принцип, который заключается в том, что буква обозначает не фонему, а звук. По этому принципу пишутся конечные согласные в приставках **из-/ис-**, **без-/бес-**, **воз-/вос-**, **раз-/рас-**, **через-/черес-**, **низ-/нис-**; гласные **а** и **о** в приставке **раз-/рас-** -- **роз-/рос-**; буква **ы** после **ц**; по фонетическому принципу позиционно чередующиеся звуки в некоторых словах передаются разными буквами: абстрагировать – абстракция, реагировать – реакция, транскрибировать – транскрипция.

Существуют и дифференцирующие написания, разграничивающие на письме словоформы, совпадающие по фонемному составу: **ожёг** – **ожог**, **поджёт** – **поджог**, **тушь** – **туш**, **плачь** – **плач**, **копчик** – **кобчик**, **компания** – **кампания**, **орёл** – **Орёл**. Дифференцирующие написания обычно возникают в результате применения разных принципов графики и орфографии к словам с одним и тем же фонемным составом: **о** в корне слова **ожог** соответствует фонематическому принципу графики, **ё** в корне слова **ожёг** – морфологическому принципу орфографии.

Литература;

1. Гвоздев А.Н. Основы русской орфографии. В кн. А.Н. Гвоздев. Избранные труды по орфографии и фонетике. М., 1970.
2. Ильинская М.С., Сидоров В.Н. Современное русское правописание. Учёные записки МПТИ, т. 22. М., 1953.
3. Реформатский А.А. Введение в языковедение. М., 1996.

Ключевые слова: орфография, фонематический принцип, морфологический принцип, морфологический принцип, сигнификативно сильная позиция

Açar sözlər: orfoqrafiya, fonematik prinsip, morfoloji prinsip, signifikativ əsas pozisiya

Key words: spelling, phonematik principle, morphological principle, significantly strong position

Резюме

В статье рассматриваются фонематический и морфологический принципы орфографии. Фонематический принцип заключается в том, что буквами алфавита передаются не реально произносимые звуки, а фонемы по их основному виду независимо от позиции. Между фонематическим и морфологическим принципами имеется ряд теоретических расхождений. Современные представители Московской фонологической школы считают, что русская орфография построена именно на этом принципе, т. к. основные правила орфографии в области гласных и согласных опираются именно на приведении соответствующих фонем в сигнификативно сильную позицию.

Xülasə

Məqalədə rus orfoqrafiyasının fonematik və morfoloji prinsiplərinə baxılır. Fonematik prinsip ona əsaslanır ki, əlifba hərfləri vasitəsi ilə real tələffüz olunan səslər yox, sözdəki mövqəindən asılı olmayaraq, öz əsas tərzində olan fonemlər göstərilir. Morfoloji və fonematik prinsiplər arasında bir sıra nəzəri fikir ayrılıqları vardır. Moskva Fonoloji Məktəbinin müasir

nümayəndələri hesab edirlər ki, rus orfoqrafiyası məhz fonematik prinsip üzərində qurulmuşdur, sait və samitlərin əsas yazı qaydaları müvafiq fonemlərin siqnikativ cəhətdən əsas olan pozisiyaya gətirilməsinə istinad olunur.

Rəyçi: Dos. L. ƏLƏKBƏROVA

Dil və ədəbiyyat: Beynəlxalq elmi-nəzəri jurnal №3(117).- S.98-102